

الباب الثالث

التقادم

- * التفرقة بين التقادم والسقوط
- * الأوراق الخاضعة للتقادم الصرفي
- * الأوراق الخاضعة للتقادم
- * الدعاوى الخاضعة للتقادم الصرفي
- * مدة التقادم الصرفي
- * كيفية تحقق التقادم الصرفي وآثاره
- * التقادم في قانون جنيف والمشروع المصري

obeyikan.com

تمهيد وتقسيم :

٢١١ - عندما قضت المادة ٣٧٤ من القانون المدنى بتقادم الالتزام بمضى خمس عشرة سنة ، فيما عدا الحالات التى ورد عنها نص خاص فى القانون ، فانها تتحدث عن الالتزام بصفة عامة ، اى سواء اكان الالتزام التزاما مدنيا أم تجاريا . فأى التزام - كقاعدة عامة - ينقضى بمضى المدة التى حددها القانون وهى خمسة عشر عاما الا ما استثنى بنص خاص .

وبترتب على ذلك ، أن أى التزام ينقضى بمضى مدة تخالف تلك القاعدة العامة يعتبر استثناء عليها ، ويجب تفسيره تفسيراً ضيقاً ، وذلك بقصره على الحالات التى تشملها فقط .

٢١٢ - وقد نظمت المجموعة التجارية أحكاماً خاصة بتقادم الاوراق التجارية تعتبر استثناء على القاعدة العامة فى التقادم . وفصلت المادة ١٩٤ من المجموعة المذكورة تلك الاحكام بفولها :

« كل دعوى متعلقة بالكبيبات او بالسندات التى تحت اذن وتعتبر عمالاتجارية او بالسندات لحاملها او بالاوراق لمتضمنة امرا بالدفع أو بالحوالات الواجبة الدفع بمجرد الاطلاع عليها وغيرها من الاوراق المحررة لأعمال تجارية يسقط الحق فى اقامتها بمضى خمس سنين اعتبارا من اليوم التالى ليوم حلول ميعاد الدفع أو يوم عمل انبروتستو أو من يوم آخر مرافعة بالمحكمة ؛ ان لم يكن صدر حكم أو نم يحصل اعتراف بالدين بسند منفرد ؛ وانما على المدعى عليهم تأييد براءة ذمتهم بحلفهم اليمين على أنه لم يكن فى ذمتهم شىء من الدين اذا دعوا للحلف وعلى من يقوم مقامهم أو ورثتهم أن يحلفوا يميناً على أنهم معتقدون حقيقة أنه لم يبق شىء مستحق من الدين » .

٢١٣ - وقد أخذ الشارع التجارى تلك لأحكام التى اختص بها النص المذكور - كغيرها من الأحكام التى ضمنها المجموعة التجارية - من

المجموعة التجارية الفرنسية الصادرة عام ١٨٠٧ والتي تم تعديلها أخيراً بمرسوم بقانون صادر في ٣٠/١٠/١٩٣٥ حظيت فيه أحكام التقادم بنصيب وافر من التعديلات سوء من حيث الدعاوى الخاضعة له أو من حيث المدة المقررة لسقوط تلك الدعاوى • وكان رائد المشرع الفرنسي من تلك التعديلات ما أدخلته اتفاقية جنيف الموحدة من مبادئ وأحكام جديدة شملت تقادم الالتزامات المصرفية وغيره من الأحكام التي تنظم الأوراق التجارية .

٢١٤ - ولما كان التشريع التجارى المصرى لم يحظ بتعديل مماثل للتشريع الفرنسى الذى استقى منه أحكامه • واستمرت نصوصه مطبقة حتى الآن رغم العديد من مشروعات النوانين التى أعدت لإصدار مجموعة تجارية مصرية جديدة تتسق مع أحكام ومبادئ اتفاقية جنيف الموحدة ، فان الأمر يقضى - عند المقارنة بين التشريعين الفرنسى والمصرى - الرجوع الى النص الفرنسى القديم وأقوال الشراح لفرنسيين وأحكام القضاء التى تناونت بالشرح والتحليل ، مع مراعاة الحذر فى كل ما قيل وما صدر من أحكام بعد التعديل الذى أدخله المشرع الفرنسى منذ ٣٠/١٠/١٩٣٥ نظراً للتباين الشديد بين أحكام التقادم قبل وبعد هذا التعديل •

٢٩٥ - أما التشريع التجارى المصرى المختلط الذى تم الغاؤه منذ عام ١٩٤٩ فقد استقى بدوره أحكامه من نصوص القانون التجارى الفرنسى القديم واختص المادة ٢٠١ منه بأحكام التقادم الخمسى وجاءت صياغتها مطابقة للنص الفرنسى - م ١٨٩ - بالفاظه ، ولم تخرج عنه الا فى موضعين :

الأول : عندما ذكرت الأوراق التجارية بطريفة أعم وأشمل من النص الفرنسى فبينما اقتصر الأخير على ذكر الكمبيالات والسندات تحت الاذن جاء نص المادة ٢٠١ تجارى مختلطاً شاملاً فضلاً عن هذين النوعين

من الاوراق التجارية السندات لحاملها والشيكات وكل ما يعتبر من قبيل الأوراق التجارية •

الثانى: ويتعلق باختصار النص المختلط — عند تعبيره عن الورثة — على لفظ واحد للدلالة على لفظ الورثة وأغفل ذكر لفظ الأرامل الوارد بالنص الفرنسى نظرا لأن لفظ الورثة يعنى — فى التشريع المصرى — عن ذكر هذا اللفظ •

٢١٦ — واذا كان نص المادة ١٩٤ من المجموعة التجارية المصرية قد نقل أحكامه عن نص المادة ١٨٩ من المجموعة التجارية الفرنسية الا انه استفاد من الخلاف الذى ثار فى الفقه والقضاء الفرنسيين ، بسبب خلو نص المادة ١٨٩ من ذكر الدعاوى المتعلقة بالشيك و اقتصره على الدعاوى المتعلقة بالكيميالة والسند تحت الاذن اذا حرره تاجر أو كان تحريره بمناسبة عملية تجارية • وخصوصا وعندما تدخل الشارع الفرنسى فى ١٤/٦/١٨٦٥ باصدار قانون خاص بالاحكام المتعلقة بالشيك لم ينص على خضوع الدعاوى المتعلقة به لأحكام التقادم المصرفى •

ولذلك ، وعندما أراد المشرع المصرى اصدار مجموعته التجارية مستلهما نصوص القانون التجارى الفرنسى لم بشأ أن يكون بمعزل عن ذلك الخلاف العميق بين الفقه الفرنسى حول مدى خضوع الدعاوى المتعلقة بالشيك لأحكام التقادم الخمسى بين رأى يقول بخضوعها لأحكام التقادم العادى حكمها فى ذلك حكم كافة الالتزامات المدنية والتجارية التى لم يرد بشأنها نص خاص (١) •

وآخر يرى قياس الشيك على السند تحت الاذن فلا تخضع الدعاوى المتعلقة به لأحكام التقادم الخمسى الا اذا كان الشيك محررا من تاجر أو كان تحريره بمناسبة عمل تجارى (٢) •

(1) Valeri. N. 139.

(2) Lyon Caen,er, Renault N. 586 , . Bouteron. P. 526.

بل اتجه رأى ثالث الى اخضاع كافة الدعاوى المتعلقة بالشيك لأحكام انتقادم الخمسى سواء أكن الشيك مدني أم تجاريا (١) .

ولم يشأ المشرع المصرى وقد رأى هذا الخلاف — بسبب خلو النص الفرنسى — أن يقتصر على الدعاوى المتعلقة بالكهبيالات والسندات تحت الأذن، حررة بمعرفة تجار أو بمناسبة عمليت تجارية . فحسم هذا الخلاف بنص صريح قضى باخضاع الدعاوى المتعلقة بالشيك لأحكام انتقادم الخمسى ، وأطلق على الشيك لفظ « الأمر بالدفع أو الحوالة لواجبه الدفع لدى الاطلاع » .

ولم يقتصر الشارح المصرى على اضافة الدعاوى المتعلقة بالشيك للدعاوى المتعلقة بالكهبيالة والسند تحت الاذن والخاضعة لأحكام انتقادم الخمسى بل زاد عليها الدعاوى المتعلقة بالسند لحامله باعتبارها من الاوراق التجارية حتى لا تكون الدعاوى المتعلقة به ماثرا للجدل .

٢١٧ — ثم لجأ المشرع المصرى الى اتعميم بعد اخصيص ، فبعد ان ذكر الدعاوى المتعلقة بتلك الاوراق الأربعة وجعلها خاضعة لأحكام انتقادم الخمسى ردت بعبارة «والاوراق المحررة لأعمل تجارية» ليواجه بها كافة الاوراق التجارية التى لا تندرج تحت اسم الكهبيالة أو السند تحت الاذن أو الشيك أو السند لحامله . وان جاءت صياغة تلك العبارة صياغة مضمرة قد تثير صعوبة فى تفسيرها نظرا لورود لفظ « الأوراق » فيها عامة دون تخصيصه بالأوراق التجارية .

٢١٨ — وبذلك جاء النص المصرى أكثر شمولا من النص الفرنسى فأحسن لأحكام الدعاوى المتعلقة بكافة الاوراق التجارية . ومنى وضعنا

المعايير اللازمة لضبط النص المذكور فلا مجال لخلاف ينشعب في الفقه أو لاضطراب في أحكام القضاء .

٢١٩ - ولا يعتبر هذا الفارق الجوهرى بين النصين الفرنسى والمصرى هو الفارق الوحيد ، فقد خرج النص المصرى عن النص الفرنسى عندما أراد تعيين بدء سريان التقادم الخمسى فلم يجازي النص الفرنسى في قصر هذا البدء على يوم تحرير البروتستو بل أضاف اليه اليوم التالى لحلول ميعاد الدفع ليواجه بذلك الاوراق التجارية التى لا يلزم حاملها بتحرير بروتستو عدم الدفع لاشتمالها على شرط يعفيه من ذلك كشرط الاعفاء من تحرير البروتستو أو شرط الرجوع بلا مصاريف .

٢٢٠ - ورغم هذا التوفيق الذى حالف المشرع المصرى عندما رأى الاستفادة من الجدل الذى ثار في فرنسا حول نقص المادة ١٨٩ تجارى فرنسى في الموضوعين سالفى الذكر ، فلم يسلم بدوره من العيوب خصوصا عندما عبر عن خلفاء المدين بقوله « وعلى من يقوم مقامهم » فقد تناول الشراح المصريون هذه العبارة بالنقد والتحليل على ما سيجيء في موضعه ان شاء الله .

٢٢١ - وفق ذلك فقد وضعت المجموعة التجارية المصرية باللغة الفرنسية ثم ترجمت للغة العربية . ولم تكن الترجمة العربية لنص المادة ١٩٤ تجارى مطابقة تماما للاصل الفرنسى مما أثار جدلا في الفقه حول العبارة الواجبة التطبيق ، هل هى الصيغة الفرنسية أم الترجمة العربية لها وسوف نشير الى ذلك في موضعه أيضا .

ولما كان موضوع التقادم هو لب هذا البحث وأساسه نظرا لتشعبه وشموله اذا قورن بالسقوط كجزءا على اهمال الحامل فسوف نتناوله بالتفصيل في الفصول التالية :

- **الفصل الأول :** عن التفرقة بين السقوط والتقدم
- **الفصل الثانى :** عن الاوراق الخاضعة للتقدم الصرفى
- **الفصل الثالث :** عن دعاوى الخاضعة للتقدم الصرفى
- **الفصل الرابع :** عن مدة التقدم الصرفى
- **الفصل الخامس :** عن كيفية التقدم الصرفى وآثاره
- **الفصل السادس :** عن التقدم الصرفى فى قانون جنيف والمشرع المصرى

الفصل الأول

التفرقة بين التقادم والسقوط

٢٢٤ — يلعب السقوط والتقادم دورا هاما في انقضاء الالتزام
الصرفي الثابت في الاوراق التجارية بمضى المدة .

وهذا الالتزام الصرفي الذي نص عليه القانون التجاري — تشجيعا
منه للتعامل بالورقة التجارية — التزام مرهق للمدين ، يؤدي الى حرمانه
من كمبر من المزايا التي يتيحها له الالتزام العادي الذي تقرره القواعد
العامة ، فهو يحرمه من طلب مهلة لوفاء^(١) ، وتسرى في حقه الفوائد
المستحقة عن التأخير في الوفاء من يوم تحرير البروتستو لا من يوم
المطالبة القضائية^(٢) . كما فرض المشرع تضامنا بين جميع الموقعين على
الورقة دون حاجة الى اشتراط ذلك ، على خلاف الوضع في القواعد
العامة . وغير ذلك من المزايا الجديدة التي اختص بها المشرع التجاري
حامل الورقة التجارية لتكون أداة صالحة لخدمة الحياة التجارية ، وتدعيم
الثقة والائتمان في المعاملات ما دام الحامل مطمئن على حماية حقوقه .

٢٢٥ — غير أن المشرع وهو يقسو على المدين — رعاية لحق
الحامل — استوجب أن يكون الحامل على قدر من اليقظة في رعاية شؤونه،
والاحرم من تلك الحماية التي أسبغها عليه القانون .

(١) تنص المادة ١٥٩ من القانون التجاري على انه « لا يجوز للقضاة
أن يعطوا مهلة لدفع قيمة الكمبيالة » وذلك على خلاف الاصل العام الوارد
في المادة ٢/٣٤٦ من القانون المدني التي تقضي بانه « يجوز للقاضي في حالات
استثنائية اذا لم يمنعه نص في القانون أن ينظر المدين الى اجل معقول
أو آجال بنفذ فيها التزامه ، اذا استدعت حالته ذلك ، ولم يلحق الدائن من
هذا التأخير ضرر جسيم » . والاصل أن هذا النص يسرى على الديون المدنية
والتجارية على حد سواء .

(٢) تنص المادة ١٨٧ من القانون التجاري على أن « فائدة اصل قيمة الكمبيالة
الممول عنها بروتستو عدم الدفع تحتسب من يوم عمل البروتستو » . بينما
تقتضى المادة ٢٢٦ من القانون المدني بسريان هذه الفوائد من تاريخ المطالبة
القضائية .

٢٢٦ — فحامل الورقة التجارية مطالب — من أجل استيفاء قيمة الورقة — بتباع اجراءات رسمها الغانون خلال فترة تصيرة ، منها مطبوعة لحرر أو المسحوب عليه في ميعاد الاستحقاق وتحرير البروتستو في اليوم التالي في حالة الامتناع عن الدفع ، وعلان البروتستو في اليوم التالي في حالة الامتناع عن الدفع ، وعلان البروتستو ورفع الدعوى حائل خمسة عشر يوما من تاريخ تحرير البروتستو ، فاذا غفل الحامل أى اجراء من تلك الاجراءات اتى اسنزمها القانون ، امدحت عنه الحماية ، وأصبح في نذر الغانون حاملا ميملا ، وستط حقه في الرجوع الى الموثعين على الورقة التجارية الذين يكون لهم فيها دور الضامن كالمطهرين وانكلاء ويقتصر حقه في مطالبة المدين الاصلى بالورقة التجارية وهو المحرر في السند تحت اذن ولساحب الذى لم يقدم مقبل الوفاء . والمسحوب عليه الذى تلقى مقابل الوفاء في كل من الكمبينة والسك .

٢٢٧ — هذا السقوط الذى قرره القانون جزاء اهمال حامل الورقة التجارية ، والذى أفردنا له بجا مستقلا يختلف عن التقادم الصرفى الذى قرر القانون بمقتضى المادذ ١٩٤ السابق الاشارة انيها ، والذى خرج به عن القاعدة العامة في تقادم كافة الالتزامات المدنية والتجارية بمضى المدة الطويلة .

٢٢٨ — وقد أثار التمييز بين نظام التقادم ونظام السقوط — بصفة عامة — جدلا في الفقه ، ولم يتفق أنصار التفرقة بينهما على معيار واحد لهذه التفرقة . فيرى البعض أن ما يميز السقوط عن التقادم هو أن الحق محدود في الزمن فاذا مر هذا الزمن المحدد ، انقضى الحق نهائيا وكلية ، الا أنه يضاف الى عامل الزمن بالنسبة للتقادم قرينة على الوفاء أو الابراء قائمة على أساس عدم المطالبة من جانب الدائن ، أما في السقوط فليس شيء من ذلك ، اذ أن المشرع يفرض على صاحب الحق التزاما بالمطالبة به واستعماله في خلال مدة معينة ، فانزمن وحده هو الذى يؤدي انى حرمان الشخص المهمل من حقه .

ويرى آخرون التركيز - بالنسبة للتقادم - على عدم استعمال الحق أى عدم المطالبة بموضوع الحق عن طريق الدعوى ، وليس مرور الزمن سوى عامل ثانوى ، أما فى السقوط فالامر على العكس ، اذ أن مرور الزمن المحدد لاستعمال الحق هو العامل الرئيسى .

وأخيرا يذهب رأى ثالث الى البحث عن أساس لهذه التفرقة فى الصفات الخارجية للبحثة ، فى اختلاف المصدر ، فهو القانون وحده فى نظام التقادم ، والقانون والاتفاق فى السقوط . وفى الدوافع التى من أجلها أعطى المشرع لبعض المواعيد قوة مطلقة . وفى امكان أو استحالة التنازل . وفى الاسباب الخاصة بالوقت والانقطاع ، وفى سلطة القاضى (١) .

٢٢٩ - والواقع أن التقادم من النظم المتعلقة بالقواعد الموضوعية ويقترب منه ذلك السقوط الذى تنضى به القواعد الموضوعية ، ومن ثم يجب تمييزه عنه لانه قد يختلط به .

فإذا كان موضوع التقادم هو حق كامل وحال ، يظهر فى العنصر الايجابى لذمة الدائن وفى العنصر السلبى لذمة المدين ، فمن شأن التقادم ابراء المدين من الالتزام . أما السقوط فهو على العكس يفتمد الرخص التى يجيز القانون استعمالها فى خلال مدة معينة . فاذا نص القانون على مدة لامكان القيام بعمل معين ، فعلى الدائن طلب القيام بها فى المدة المقررة اذا أراد الاستفادة من هذه الوسيلة التى يضعها القانون تحت تصرفه .

٢٣٠ - ولا مجال للدخول فى الجدل الفقهي بين نظام التقادم والسقوط بصفة عامة فقد أوجزنا ما قيل بشأنه لانه لا يشكل أهمية خاصة فى دراستنا الحالية الا بالقدر الذى يجعل كلا منهما نظاما مستقلا

(١) راجع فى تفصيل ذلك - اثر مضى المدة فى الالتزام للدكتور عبد المنعم البدر اوى طبعة ١٩٥٠ - ص ٤٣ وما بعدها .

عن الآخر يؤدي دوره في الحياة القانونية للالتزامات ومن بينها الالتزامات
انصرفية الناشئة عن تحرير الاوراق التجارية أو نظيرها حيث أخضعها
المشرع لتجاري لهذين النوعين المتميزين وهما السقوط و التتقدم • وان
جعل هذا التتقدم قصيرا مؤسسا على قرينة الوفاء •

وربما ظهر غريبا لأول وهله أن يقرر المشرع تتقدم الالتزام
صرفى بمضى خمس سنين بعد ان قرر سقوط حق احمل المهمل اذا لم
يقم بالاجراءات التى حددها القانون .

غير أن من ينعم انظر فى السقوط والتتقدم كوسيلتين لانقضاء
الالتزام انصرفى بمضى المدة . لا يجد تعارضا بينها ، حيث يطبق كلا
منهما فى مجبه ومنى تحفقت شروطه . أى أن نكل من السقوط والتتقدم
أساسا يرتكز عليه ، ونطاقا يعمل فيه . واشخاصا يخضعون لاحكامه •

٢٣١ — اما من حيث الأساس القانونى لكل من السقوط والتتقدم
نجد ان الاول يقترن بنص لقانون كجزء على اهمال حامل الورقة
التجارية فى اتخاذ الاجراءات التى فرضها عليه بقانون ، فى حين يقوم
التتقدم الخمسى على قرينة الوفاء ، فهو تتقدم ناقص فلا يلامى مجرد
التمسك به ، بل يجب أن يتأيد هذا التتقدم باليمين •

٢٣٢ — وعن نطاق السقوط والتتقدم الخمسى ، نجد أن لكل منهما
مجالا يعمل فيه دون ان يتعارض مع الآخر • فما دام السقوط جزاءا
رتبه القانون اذا أهمل الحامل فى اتخاذ ما فرضه القانون من اجراءات
المطلبة بقيمة الورقة التجارية خلال مدة محددة ، فهو لا يتناول الادعوى
الصرف المتعلقة بالرجوع على المضامين فى الورقة دون غيرهم . ويمكن
استبعاده كجزء اذا تضمنت الورقة التجارية شرطا يعنى الحامل من
اتخذ الاجراءات السالف ذكرها ، ومثل ذلك أن تتضمن الورقة —
المكبيالة أو السند الاذنى — شرط الرجوع بلا مصرف • أما المجال
الذى يعمل فيه التتقدم الصرفى فهو مجال أوسع من ذلك وأرحب ،
اذ تتقدم الدعوى الصرفية ضد أى ملتزم بها بمضى المدة التى حددها

القانون لانقضائها دون أن يطالب بقيمتها سواء في ذلك تضمنت تلك الورقة شرطا يعفى الحامل من اتخاذ الاجراءات التى نص عليها. القانون أم لم تتضمن ، وسواء قام الحامل باتخاذ الاجراءات المنصوص عليها في القانون ليتجنب السقوط أو لم يقم •

٢٣٣ — وهك فارق جوهرى بين السقوط والتقدم المصرفى بالنسبة للأشخاص الذين يستفيدون بكل منهما • فمادام السقوط لا يقوم كسبب لانقضاء الالتزام المصرفى الا اذا أهمل الحامل في اتخاذ الاجراءات التى نص عليها القانون فان الدفع في مواجهة الحامل بسقوط حقه في الرجوع مقرر بالنسبة لأولئك الموقعين على الورقة باعتبارهم ضامين ، أى أولئك الذين ربطهم بالحامل الالتزام المصرفى المباشر ، وذلك بتوقيعهم على الورقة دون أن تكون لهم علاقة سابقة على هذا الالتزام ، ومن ثم لا يستفيد من الدفع بالسقوط المسحوب عليه القابل ولا الساحب الذى لم يقدم مقابل الوفاء لانهما ممنوعان من الاحتجاج على الحامل باهماله ، كما لا يستفيد من الدفع بالسقوط محرر السند تحت اذن أو الشيك لذات السبب •

وهكذا يتحدد الأشخاص الذين لهم الدفع في مواجهة حامل الورقة بالسقوط بالنسبة للموقعين على الورقة باعتبارهم ضامين في الوفاء كالمظهر والضامن الاحتياطى له ، ويقتصر أثر الحكم بسقوط حق الحامل بالنسبة لذلك الذى دفع بالسقوط وضمانه والمتزمين السابقين عليه ، أما من عدا هؤلاء من الموقعين على الورقة ولهم الحق في الدفع بالسقوط ولم يدفعوا به فلا يستفيدون من هذا الحكم •

أما عن مجال التقدم الخمسى فهو مقرر لأولئك الذين حرمهم القانون من التمسك باعمال الحامل كساحب الكمبيالة الذى لم يقدم مقابل الوفاء ، ومحرر السند تحت اذن وساحب الشيك الذى لم يقدم الرصيد أو أسترده أو استعمله في منفعته قبل تقديم الشيك للوفاء ، وجميع المتزمين متى اشتملت الورقة على شرط الرجوع بلا مصاريف •

فاذا استعمل أحد هؤلاء حقه في الدفع بتقادم الالتزام الصرفي في مواجهة حامل الورقة وقضى له بطلانته فان أثر هذا قاصر عليه وحده دون غيره من الموقعين على الورقة .

٢٣٤ — وفوق ذلك فان وقف التقادم لا يسرى على مدة السقوط لان هذه المدة حتمية وتسرى على كل شخص حتى ناقص الاهلية . كما ان قاعدة « ما يكون مؤقتا عن طريق الدعوى يكون دائما عن طريق الدفع » لا تسرى على السقوط ، فمضى ميعاد السقوط يمنع الشخص من التمسك بحقه عن طريق الدعوى أم عن طريق الدفع .

٢٣٥ — ورغم هذا التمييز بين السقوط والتقادم الخمسى فهناك أمور يتفقان في الخضوع لها مثل القاعدة التي تمنع القاضى من تطبيق التقادم من تلقاء نفسه يخضع لها السقوط ، كما يخضع لقاعدة التنازل حكمه في ذلك حكم التقادم سواء بسواء . وفوق ذلك فان الحظر على عدم جواز تعديل مدة التقادم باعتبار تلك المدة من النظام العام يسرى على مدة السقوط فلا يجوز الاتفاق على تعديلها .